



牧田®

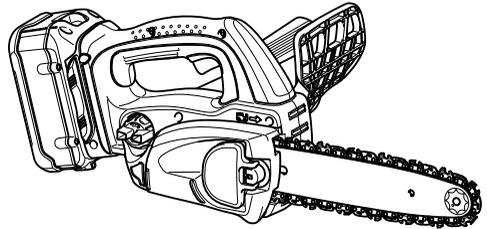
牧田牌
专业电动工具

使用说明书

充电式链锯

BUC250 型

UC250D 型



011442

重要事项：使用前请阅读。

规格

型号		BUC250		UC250D	
链锯速度 (每分)		8.3 米/秒 (500 米/min)		8.3 米/秒 (500 米/min)	
导板长度		250 毫米		250 毫米	
导板类型		链轮前端导板	切槽导板	链轮前端导板	切槽导板
链条	种类	91VG/91PX	25AP	91VG/91PX	25AP
	齿距	3/8"	1/4"	3/8"	1/4"
	驱动链节数	40	60	40	60
齿数		6	9	6	9
长度		576 毫米	589 毫米	577 毫米	590 毫米
净重		4.5 公斤		4.5 公斤	
额定电压		D.C.36V		D.C.36V	

- 重量 (带电池组) 符合 EPTA-Procedure 01/2003

符号

以下显示本工具使用的符号。
在使用工具之前请务必理解其含义。

END005-8



- 仅限于欧盟国家
请勿将电气设备或电池组与家庭普通废弃物一同丢弃！
请务必遵守欧洲关于废弃电子电气设备、电池和蓄电池的指令并根据法律法规执行。达到使用寿命的电气设备和电池组必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。



- 阅读使用说明书。



- 佩带安全眼镜。



- 佩带耳罩。



- 佩带头盔、护目镜和耳罩。



- 勿使本工具淋雨。



- 作业时用双手握紧链锯！单手操作非常危险！



- 可与电池转换器一起使用



- 最大允许切割长度



- 链条移动方向



- 链锯油调节

用途

ENE031-1

本工具设计用于切割原本等木材。

主要安全须知

GEA002-3

⚠ 警告：

请阅读全部安全事项。如果不遵守以下所列举的全部安全事项，可能会导致触电、火灾和/或严重受伤。在以下所列举的全部安全事项中，“电动工具”一词指使用电源操作的（有线的）电动工具或使用电池操作的（无线的）电动工具。

请保留此说明书

工作场所安全

1. 保持工作场所清洁，并且照明良好。在杂乱、黑暗的工作场所使用电动工具容易发生意外。
2. 不可在有爆炸危险的环境中（例如可燃液、可燃气体或可燃粉尘存在之处）使用电动工具。电动工具产生的火花会点燃这些粉尘或气体。
3. 操作电动工具时不可让儿童或闲杂人员接近。注意力分散会导致机器失控。

电气安全

4. 电动工具的插头必须于插座匹配。切勿改装插头。请勿将带接地线的电动工具与任何转接器插头一起使用。使用未经改装的插头和与之匹配的插座可以减小触电的危险。
5. 工作时，避免身体接触到接地的金属体，例如金属管、散热器、炉灶、冰箱等。如果身体接地，会增加触电的危险。
6. 电动工具不可淋雨，不可置于潮湿环境中。水流进电动工具会增加触电的危险。
7. 请勿不当使用导线。切勿拖着导线移行工具，或拉导线拔出插头等。还须避免使导线触及高热物体、尖锐物体、移动部件或沾染油脂。导线受损或缠结会增加触电的危险。
8. 在户外使用工具时，务必采用户外专用的延长导线。采用户外专用的延长导线可以减小触电的危险。

个人安全

9. 使用电动工具时必须保持清醒、专心一致并注意操作的合理性。疲劳时或受到药物、酒精或治疗的影响时，不应使用工具。操作电动工具时注意力稍有分散即有可能造成严重受伤。
10. 使用安全用具。必须佩戴安全眼镜。在需要的情况下使用安全工具，如防尘口罩、防滑安全鞋、安全帽或听力保护装置等，可减少人身伤害。
11. 防止意外起动。将插头插入电源插座前，必须检查工具的开关是否关闭。手指按在开关上搬动电动工具或在开关打开时将工具插头插入电源插座，都容易发生意外。
12. 在启动电动工具之前，必须取消调整工具或板手。板手或工具若留在电动工具的转动部分上，可能造成受伤。
13. 操作时不可让电动工具离身体过远。任何时候都需要立足稳固，保持身体平衡。这样可在意外情况发生时更好地控制电动工具。
14. 注意衣装。切勿穿戴宽松的服装及饰物。使头发、服装和手套远离运动的部件。宽松的服装、饰物及长发可能被运动的部件缠住。
15. 如果可以连接除尘设备和集尘设备，请务必正确连接和使用。使用这些设备可以减少与粉尘相关的危害。

电动工具的使用和保养

16. 切勿超负荷使用电动工具。选用合适的电动工具。必须在工具规定的负荷容量内进行使用，才可获得良好的效果并且比较安全。
17. 不可使用开关失灵的电动工具。无法用开关控制的电动工具是危险的，必须修理。
18. 工具在进行调整、更换附件以前或工具不用时，请务必拔下电源插头和/或电池组。这些预防性安全措施可以减小电动工具意外起动的危险。
19. 电动工具存放时应避免儿童接触，并且不可让不熟悉电动工具或不熟悉此说明书的人操作电动工具。未经培训的人员操作电动工具是危险的。

20. 保养电动工具。检查可移动部分是否未对齐或卡住，是否有部件损坏以及所有可能影响正常操作的情况。如有损坏，应进行修理后方可使用。很多意外都是由于电动工具保养不良引起的。
21. 保持刀具锐利、清洁。保养良好、锐利的刀具不会卡住，并且易于控制。
22. 使用电动工具、附件和刀具等时，请遵守此说明书的规定，并且遵循具体的电动工具类型的使用方法，同时考虑工作环境和所要进行的操作。将电动工具用于规定用途以外的其它操作时会发生危险。

电池供电工具的使用和保养

23. 插入电池组之前须确认开关处于关闭位置，如果开关位于打开位置，容易发生意外。
24. 只能使用制造商指定的充电器充电。使用不匹配的充电器对电池组充电，有引起火灾的危险。
25. 电动工具只能配合使用指定的电池组。使用不匹配的电池组可能会造成人身伤害或火灾事故。
26. 电池组不使用时，应远离回形针、硬币、钥匙、钉子、螺丝等小型金属物件，以防正负极短路，造成起火，甚至引起火灾。
27. 电池在使用不当的情况下会喷出液体，请勿接触该液体。如果不慎接触，用清水冲洗。如果液体入眼，请即就医治疗。电池液可能会引起发炎或烧伤。

维修

28. 电动工具的维修请交由专业修理人员使用相同的配件进行维修。这将保证电动工具的安全性。
29. 请根据说明书来进行润滑及更换附件。
30. 请保持手柄干燥、清洁，避免油脂和润滑油。

充电式链锯安全警告：

GEB071-5

1. 当链锯处于工作状态时，使身体各部位与链锯保持一定距离。启动链锯之前，确保链条不与任何物体相接触。在操作链锯期间，即使片刻分心也可能会导致衣物或身体被链锯卷入。

2. 请务必用右手握住链锯的后把手，用左手握住链锯的前把手。颠倒双手抓握链锯则会增加人身伤害的危险，因此切勿用左手抓握后把手，用右手抓握前把手。
3. 因为链条可能会接触到隐藏的电线，操作工具时仅可抓握绝缘把手。链条接触到“带电”的电线时，工具上曝露的金属部分可能也会“带电”，并使操作者触电。
4. 请佩戴安全眼镜和护耳装置。建议进一步佩戴防护装置以保护头部、双手、腿和足等。充分穿着防护服会降低因飞溅碎片或意外触及链锯所造成的人身伤害。
5. 开始作业之前，请检查并确保链锯可以正常工作并且其状态符合安全规范。请特别检查：
 - 链条闸可以正常工作；
 - 跳动闸可以正常工作；
 - 导板和链轮护罩相互配合良好；
 - 根据规范已对链条进行磨利和张紧。
6. 请勿在树上操作链锯。在树上操作链锯可能会造成人身伤害。
7. 务必确保立足稳固，操作链锯前须站立在固定、安全和水平的表面上。打滑或不稳固的表面如梯子等可能会导致身体失去平衡或链锯失控。
8. 当切割处于张紧状态下的树枝时，请警惕发生反弹。当释放木材纤维上的张力时，树枝上的弹力可能会冲击操作者和/或链锯导致其失控。
9. 切割灌木及幼树时，请特别小心。细长的材料可能会卡住链条并击打到自身或导致自身失衡。
10. 携带链锯前须关闭链锯并握紧前把手，使其与身体保持一定距离。当运输或存储链锯时，请务必盖上报板护盖。妥当操作链锯会降低意外接触运转中的锯链的可能性。
11. 根据说明进行润滑、张紧链条和更换附件。不当地张紧或润滑链条可能会导致链条破裂或增加反弹的可能性。
12. 保持把手干燥、清洁，没有油污和润滑脂。油腻的把手容易发生打滑，导致工具失控。

13. 仅用于切割木材。请勿将链锯用于设计用途以外的用途。例如：请勿将链锯用于切割塑料、石料或非木质建筑材料。将链锯用于设计用途以外的操作时将导致危险情况发生。

14. 工具反弹的原因和操作者的预防措施：

进行切割时，如果导板头部触及物体或木材夹住和挤压链条，则可能会导致反弹发生。有时，导板头部触及物体会形成突然的反作用力，从而弹起导板并冲向操作者。

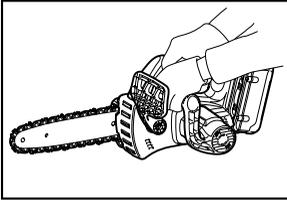
沿导板上部挤压链条可能会将导板快速推回至操作者。

这些反作用力的任何一种均有可能导致链锯失控并造成严重的人身伤害。请勿仅依赖装配在链锯上的安全设备。作为链锯用户，您应当采取多种措施来防止切割作业时发生意外或人身伤害。

工具误操作和/或不正确的操作步骤或操作条件将导致反弹，遵守以下所述的注意事项即可避免：

- 保持牢固抓握，用双手拇指和其余手指握紧链锯把手，调整身体和手臂位置以防止反弹力。如果遵守正确的注意事项，操作者可以控制反弹力。请务必小心操作。

011443



- 请勿将工具伸得过远且不要在高于肩部处进行切割。这样有助于防止导板头部触及物体并在意外情况下较好地控制工具。
- 请仅使用制造商指定的替换导板和链条。使用不合适的替换导板和链条可能会导致链条破裂和/或反弹。
- 遵循制造商的打磨和保养说明对链锯进行保养。降低深度规高度会导致频繁发生反弹。

15. 在链条护盖还安装在链锯上时请勿启动链锯。

在链条护盖还安装在链锯上时启动链锯可能会造成链条护盖飞向前方，从而导致人身伤害并损坏操作人员周围的物品。

请保留此说明书。

△ 警告：

请勿因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

电池组的重要安全注意事项

ENC007-8

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 请勿拆解电池组。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：

(1) 请勿使任何导电材料碰触到端子。

(2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。

(3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。

6. 请勿将工具和电池组置于温度可能达到或超过 50 °C (122 °F) 的场所。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请小心，勿撞击电池或使其掉落。
9. 请勿使用损坏的电池。
10. 关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。

请保留此说明书。

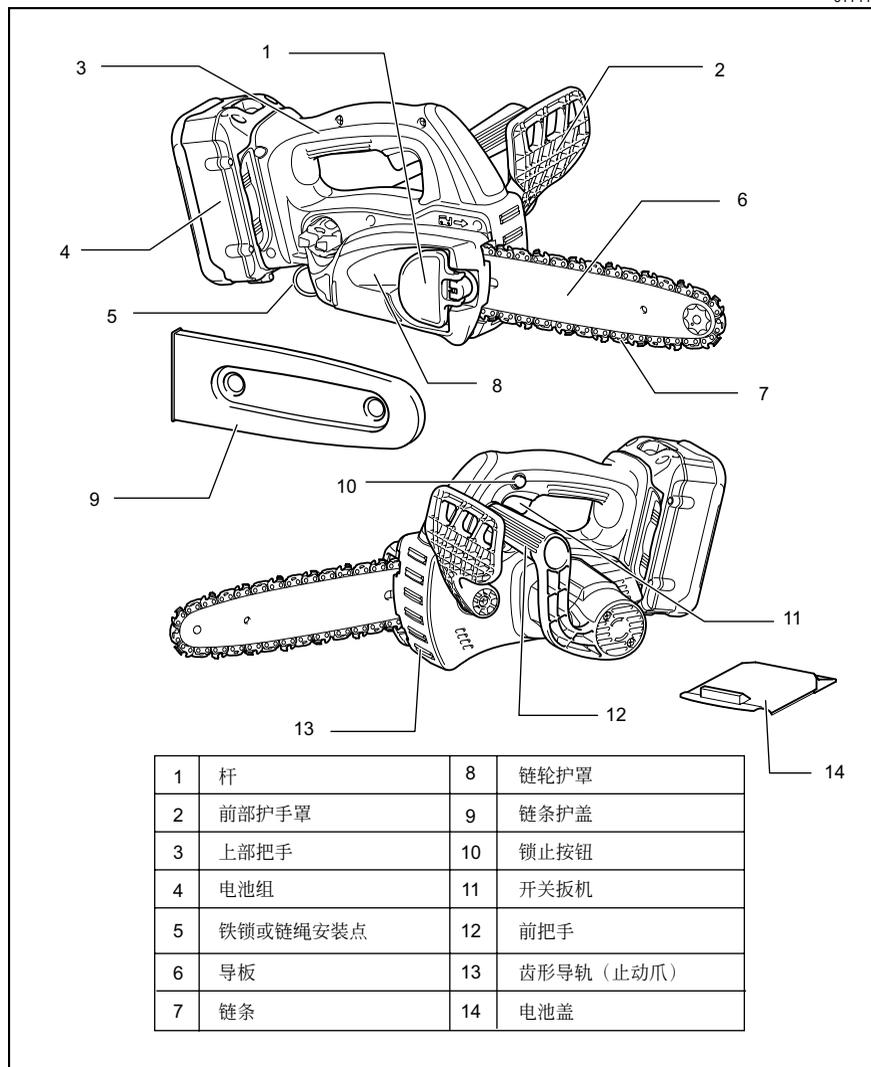
保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。

2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。
过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) 的室温条件下给电池组充电。
请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 如果您不需要长时间使用工具，请每六个月对电池组充电一次。

部件说明

011444



功能描述

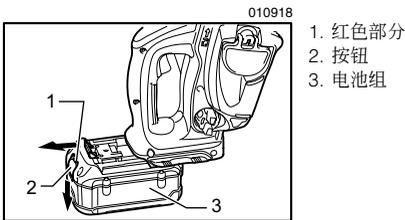
△ 注意：

- 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

电池组的安装或拆卸

△ 注意：

- 安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。未握紧工具和电池组可能会导致它们从您的手上滑落，损坏工具和电池组，造成人身伤害。



- 插入或拆下电池组之前，请务必关闭工具电源。
- 拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。
- 插入电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。务必将其完全插入到位，直到电池组锁定并发出卡嗒声为止。如果插入后仍能看到按钮上侧的红色部分，则说明电池组未完全锁紧。此时，须将电池组完全插入，直到红色部分看不到为止。否则其可能会意外从机器中脱落出来从而造成自身或他人受伤。
- 插入电池组时不可使用蛮力。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

电池保护系统

电池组配有保护系统，可自动切断输出电源以延长使用寿命。

作业时，当工具和/或电池处于以下情况时工具可能会停止运转。这是由于启用了保护系统，并非工具故障。

- 当工具过载时：

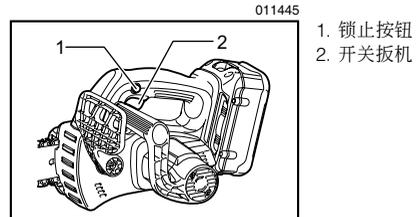
此时，请松开开关扳机并排除过载故障，然后再次扣动开关扳机重启工具。当即便扣动开关扳机后工具仍不工作时，则是由于电池电源自动停止功能在起作用。使用前，请给电池组充电。

- 当电池的剩余电量变低时：
请给电池组充电。

开关操作

△ 注意：

- 在将电池组插入工具之前，请务必检查开关扳机是否能扣动自如，松开时能否退回至“OFF”（关）位置。



为避免使用者不小心扣动开关扳机，本工具采用锁止按钮。

要启动工具时，按下锁止按钮，然后扣动开关扳机即可。松开开关扳机工具即停止。

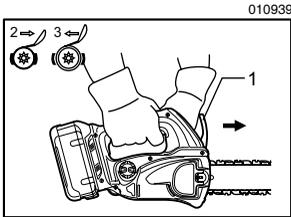
检查链条闸

注：

- 如果无法启动链锯，则必须释放链条闸。向后紧拉前部护手罩直至您感觉它已闭合。

打开链锯开关时，请用双手紧握链锯。请用右手握住上部把手，左手握住前把手。请勿让导板和链条与任何物体接触。

首先按下锁止按钮，然后扣动开关扳机。链条会立即转动。



1. 前部护手罩
2. 锁定
3. 解锁

使用手背向前按压前部护手罩。链条必须能够立即停止运转。

△ 注意：

- 当您做此测试时，如果链条不能立即停止运转，切勿使用链锯。请咨询 Makita（牧田）专业维修中心。

检查跳动闸

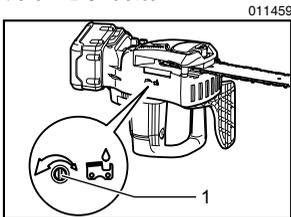
打开链锯开关。

完全松开开关扳机。链条必须能够在一秒内停止运转。

△ 注意：

- 当您做此测试时，如果链条不能在一秒内停止运转，切勿使用该链锯。请咨询 Makita（牧田）专业维修中心。

调节链条润滑

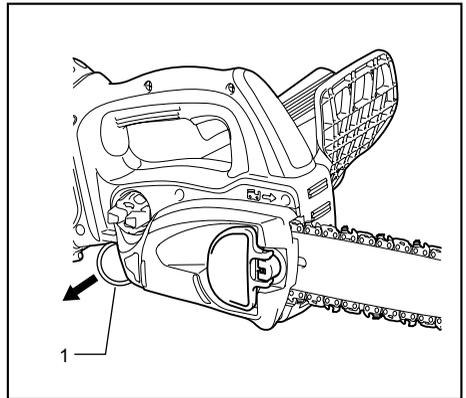


1. 调节螺丝

您可以使用调节螺丝调节油泵供油速率。可使用通用扳手调节油量。

铁锁（链绳安装点）

011458



1. 铁锁（链绳安装点）

铁锁（链绳安装点）用来悬挂工具。使用铁锁前，请将其拉出并用绳子系住它。

电池保护系统

工具配有保护系统，可自动切断输出电源以延长使用寿命。

作业时，当工具和/或电池处于以下情况时工具可能会停止运转。这是由于启用了保护系统，并非工具故障。

- 当工具过载时：

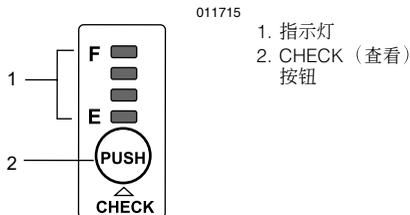
此时，请松开开关扳机并排除导致过载的原因，然后再次扣动开关扳机重启工具。当即便扣动开关扳机后工具仍不工作时，则是由于电池电源自动停止功能在起作用。使用前，请给电池组充电。

- 当电池的剩余电量变低时：

请给电池组充电。

电池剩余电量指示灯（仅限使用 BL3622A 电池的机型）

BL3622A 电池配备电池剩余电量指示灯。



011715

1. 指示灯
2. CHECK（查看）按钮

按 CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将点亮约 3 秒。

011713

指示灯		剩余电量
点亮	熄灭 闪烁	
E	F	70% 至 100%
■	■	45% 至 70%
■	■	20% 至 45%
■	■	0% 至 20%
■	■	给电池充电。
■	■	电池可能出现故障。

- 仅最低电量指示灯（字母“E”的旁边）闪烁或所有指示灯熄灭时，表示电力耗尽，无法工作。在这种情况下，请给电池充电或更换电池。
- 如果充完电后仍有 2 个以上的指示灯不亮，则表示电池已达使用寿命。
- 如果上下两个指示灯交替点亮，则表示电池可能出现故障。请联络当地的 Makita（牧田）授权维修服务中心。

注：

- 如果在工具运转时或停止后立即查看电池剩余电量，则指示灯所示电量可能低于实际水平。
- 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

装配

△ 注意：

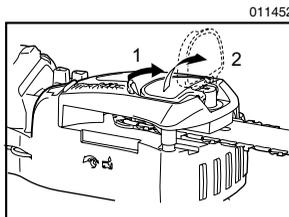
- 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。

安装或拆卸链条

△ 注意：

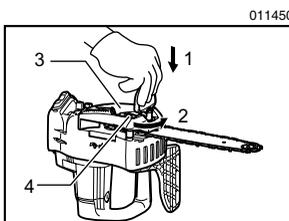
- 安装或拆卸链条之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。
- 安装或拆卸链条时，务必佩戴手套。

1. 要拆卸链条时，请沿箭头方向轻轻滑动杆，使其可从锁定位置上释放，然后如图所示所示，沿垂直方向移动杆。



011452

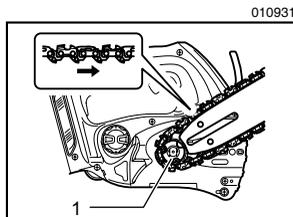
1. 轻轻滑动
2. 沿垂直方向移动



011450

1. 按入
2. 旋松
3. 链轮护罩
4. 调节刻度盘

2. 将杆按入的同时按住杆并逆时针转动以旋松螺母直至链轮护罩脱落。（按入杆，使其插入螺母中。）
3. 逆时针转动调节刻度盘以释放链条张力。
4. 拆下链轮护罩。
5. 从链锯上拆下链条和导板。
6. 要安装链条，请将链条一端置于导板上并用另一端环绕链轮。

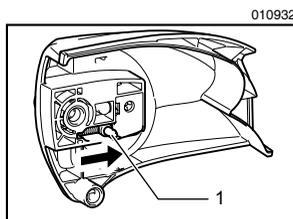


010931

1. 链轮

此时，请按如图所示装配链条，因为它会向箭头方向旋转。

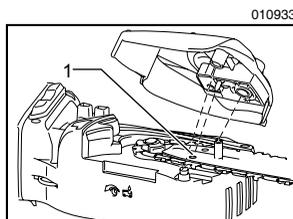
7. 在链锯上将导板安装到位。
8. 逆时针转动调节刻度盘以向箭头方向滑动调节销。



010932

1. 调节销

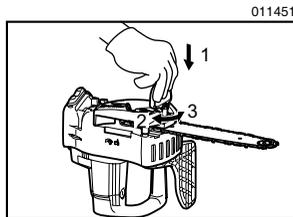
9. 将链轮护罩放置在链锯上，使调节销置于导板上的小孔中。



010933

1. 小孔

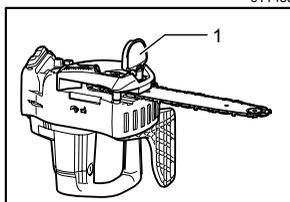
10. 按压住杆并按顺时针方向将其充分转动以旋紧螺母。然后，逆时针转动杆约 1/4 圈以略微旋松螺母。



011451

1. 按入
2. 旋紧
3. 旋松

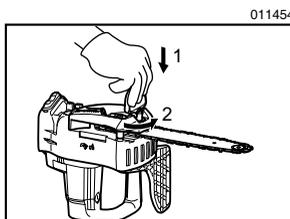
调节链条张紧度



011453

1. 杆

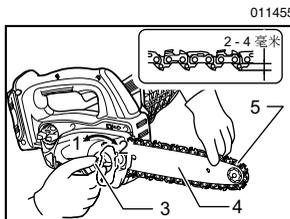
数小时的使用后，链条可能会变松。使用前，请时时检查链条张紧度。将杆移动至竖立位置。



011454

1. 按入
2. 旋松

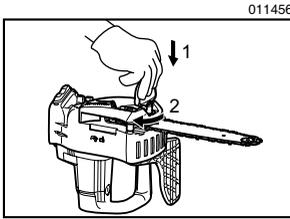
按入杆。按压住杆，将其逆时针转动约 1/4 圈以略微旋松螺母。（按入杆，使其插入螺母中。）



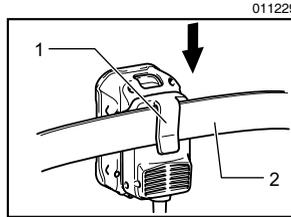
011455

1. 低
2. 高
3. 调节刻度盘
4. 导板
5. 链条

转动调节刻度盘以调节链条张紧度。在导板中部捏住链条并向上提起。导板和链条支撑带之间的间距应为约 2 至 4 毫米。如果该间距不是约 2 至 4 毫米，请略微转动固定导板的调节刻度盘。此时，进行调节以使导板头部略微上扬。

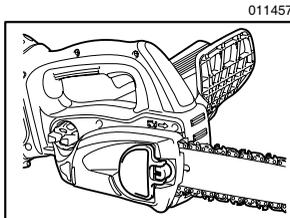


- 011456
1. 按入
 2. 旋紧



- 011229
1. 挂钩
 2. 带

按压住杆并按顺时针方向将其充分转动以旋紧螺母。

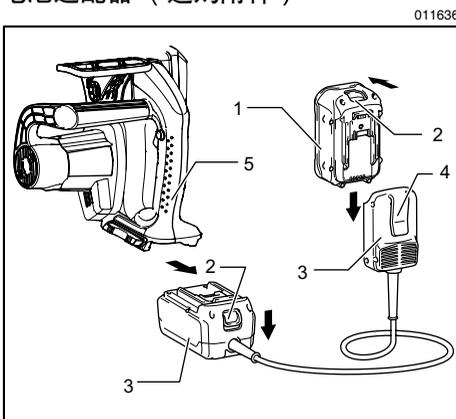


将杆恢复至其原位。

△ 注意：

- 过度张紧链条可能会导致链条断裂、导板磨损以及调节刻度盘破裂。
- 应在清洁无锯屑或类似的位置进行链条的安装和拆卸。

电池适配器（选购附件）



- 011636
1. 电池组
 2. 按钮
 3. 适配器
 4. 挂钩
 5. 工具

△ 注意：

- 使用电池适配器之前，请阅读有关电池使用的所有说明。
- 对电池组进行充电时，请先从电池适配器上将其拆下，然后再充电。不允许在使用适配器的同时对电池组进行充电。

电池适配器的安装或拆卸

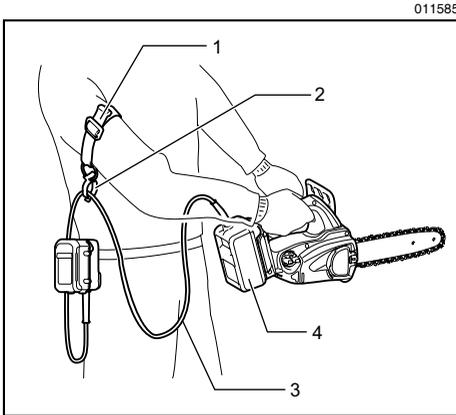
- 插入或取出电池适配器之前，请务必关闭工具电源。
- 拆卸电池适配器时，按下适配器上的按钮，同时将电池组从工具中抽出。
- 插入电池适配器时，要将电池适配器上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。务必将其完全插入到位，直到电池组被锁定并发出卡嗒声为止。如果插入后仍能看到按钮上侧的红色部分，则说明电池组未完全锁紧。此时，须将电池组完全插入，直到红色部分看不到为止。否则它可能会意外从机器中脱落出来从而造成自身或他人受伤。
- 插入电池适配器时不可使用蛮力。如果电池适配器难以插入，可能是插入方法不当。
- 在电池适配器上拆卸或安装电池组的方法和在工具上拆卸或安装电池组的方法一样。
- 当电池适配器钩在腰带或类似物体上时用力将挂钩完全按下。

臂带钩（选购附件）

△ 注意：

- 请勿用臂带钩的固定器固定延长线之外的物体。否则可能会导致意外或人身伤害。

使用臂带钩可最大限度地减少由于延长线过松而被意外切断的风险。



1. 臂带钩
2. 支架
3. 延长线（电池适配器）
4. 适配器（电池适配器）

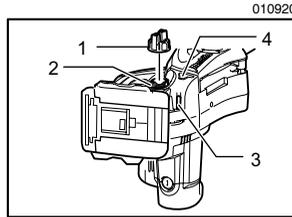
将臂带钩带子牢固缠在您的手臂上，然后将延长线穿过固定器。臂带钩带子的长度可调节。

注：

- 请勿使延长线穿过带子。
- 请勿强行打开固定器。否则可能会导致固定器偏移和受损。

操作

润滑



1. 油箱盖
2. 油箱口
3. 油量检查窗（用于给油箱注油）
4. 油量检查窗

当工具运行时，会自动润滑链条。

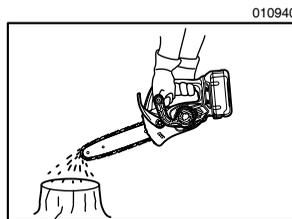
通过油量检查窗检查油箱中的剩余油量。

要重新注满油箱，请从油箱口上取下油箱盖。油箱容量为 85 毫升。

注满油箱后，请务必拧上链锯上提供的油箱盖。

△ 注意：

- 第一次给链锯注入链条油时或给空油箱重新注油时，请注油量至注油器颈部的底缘。否则，供油系统可能会受损。
- 请使用 Makita（牧田）链锯专用油或市售链条油。
- 切勿使用含有灰尘和颗粒的润滑油或挥发性油脂。
- 当修剪树枝时，请使用植物类油脂。使用矿物油可能会损伤树木。
- 修剪树枝时，切勿对链锯过度施力。
- 开始切割前，确保附带的油箱盖已拧紧到位。



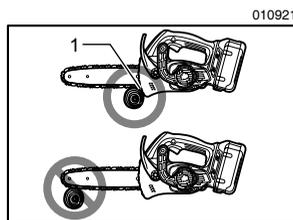
握住链锯，使其与树木保持一定的距离。启动链锯并等待至链条充分润滑。

打开链锯开关前，使下部导板与树枝相接触。在下部导板未与树枝接触时开始切割可能会导致导板摇摆，造成操作者受到伤害。只需向下移动即可切锯木料。

使用链锯

首次使用链锯的用户务必先在锯木架或支架上进行必要的锯木练习。

修剪树枝



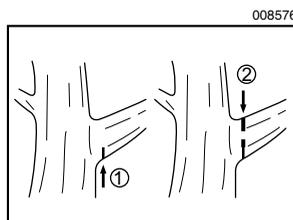
010921

1. 下部导板

△ 注意：

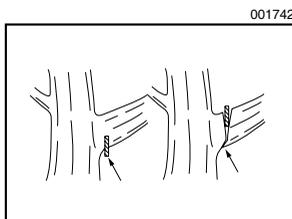
- 当电机处于运行中时，使身体各部位与链锯保持一定距离。
- 当电机运转时，请用双手紧握链锯。
- 操作时手不要伸得太长。操作时请双脚站稳，时时保持平衡。

打开链锯开关前，使下部导板与树枝相接触。在下部导板未与树枝接触时开始切割可能会导致导板摇摆，造成操作者受到伤害。



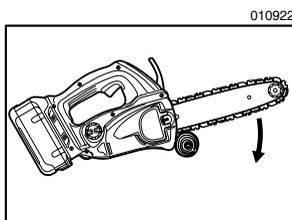
008576

当切割粗实的树枝时，请首先在下部切出较浅的切口，然后从上部完成切割。



001742

如果您试图从下部完全切掉较为粗实的树枝，在切割中树枝可能夹住并挤压链条。如果您试图从上部完全切掉粗实的树枝而未在其下部切出较浅的切口，则树枝可能会开裂。

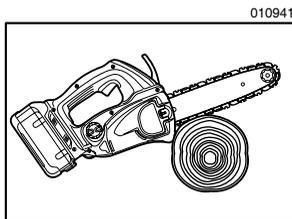


010922

如果您无法一次性切断树木：

对把手轻微施压并继续切割，然后将链锯略微抽回并略向下按压齿棘，最后通过抬起把手完成切割。

造材



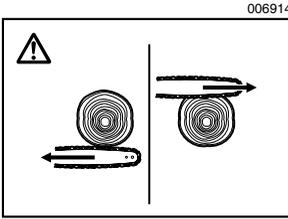
010941

对于造材切割，请按如图所示将齿形导轨放置在要切割的木料上。

使用运转中的链条切割木料，使用上部把手提升链锯并使用前把手进行引导。使用齿形导轨作为支点。

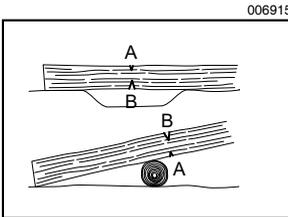
通过略微按压前把手继续切割，略向后松动链锯。进一步下移齿形导轨并再次提升前把手。

进行多次切割时，请在切割间隔时关闭链锯。



△ 注意：

- 如果使用导板的上缘进行切割，当链条被夹住时，链锯可能会偏向操作者方向。因此，请用下缘进行切割，这样当链条被夹住时链锯会偏离操作者方向。



首先在张紧状态下的木料的受压侧（A）进行切割。然后在张紧侧（B）完成切割。这样可防止导板被夹住。

修剪

△ 注意：

- 仅限受过培训的人员进行修剪作业。因存在反弹的可能，极具危险性。

进行修剪作业时，如果可行的话请将利用树干支撑链锯。请勿用导板头部进行切割，这会导致反弹发生。

特别注意张紧状态下的枝干。请勿从下部切割未经支撑的枝干。

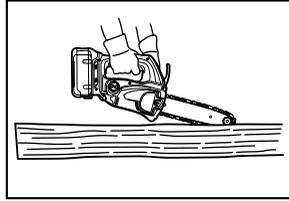
修剪树枝时，切勿站在倒下的树干上。

开槽和顺纹切割

△ 注意：

- 仅限受过特殊培训的人员进行开槽和顺纹切割。存在反弹的可能，有人身伤害的危险。

010942



尽量以较浅的角度执行顺纹切割。因无法使用齿形导轨，切割时务必尽量小心。

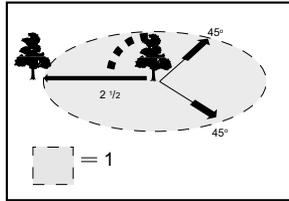
采伐

△ 注意：

- 仅限受过培训的人员进行伐木作业。该作业十分危险。

如果您要进行伐木作业，请注意当地法规。

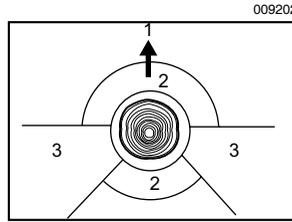
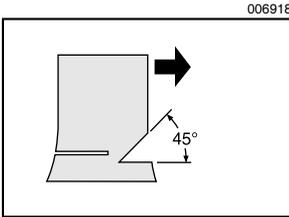
006917



1. 伐区

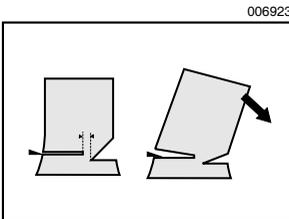
- 开始伐木作业前，请确保：
 - (1) 仅限伐木作业人员可留在伐区；
 - (2) 任何作业人员在树木倾倒轴线两侧45°范围内均有无障碍的撤离路线。要注意到被电缆绊倒的危险；
 - (3) 树干基部无异物、树根和草丛等。
 - (4) 在树木倾倒方向2.5倍树长的范围内无人员或物体。
- 对于每棵树木，要注意以下事项：
 - 倾斜方向；
 - 松散或干燥的枝干；
 - 树的高度；
 - 树冠自然垂落状况；
 - 树木是否腐朽。
- 注意风速和风向。如有强风，请勿进行采伐作业。

- 切断外露的树根: 首先切断最大的外露树根。先进行垂直切割, 然后再进行水平切割。

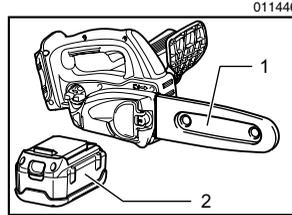


1. 倾倒方向
2. 危险区
3. 撤离路线

- 切出一个植口: 植口可决定并引导树木的倾倒方向。在树木倾倒侧切出植口。尽量靠近地面切割植口。首先水平切割出树干直径 1/5 至 1/3 深的切口。请勿将植口切割过深。然后进行斜线切割。
- 切去植口整个宽度的牵连部分。



搬运工具



1. 链套 (链条护盖)
2. 电池组

搬运工具前, 务必将电池组从工具中取出并用链套折起导板。并用电池护盖盖上电池组。

保养

△ 注意:

- 检查或保养工具之前, 请务必关闭工具电源并取出电池组。
- 进行任何检查和保养操作时, 请务必佩戴手套。
- 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

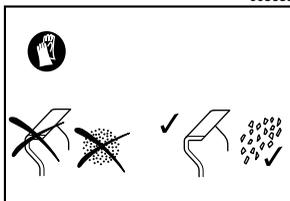
打磨链条

△ 注意:

- 对链条进行保养时, 请务必取下电池组并佩戴安全手套。

- 在背侧以略高于植口基线的高度进行背侧切割。背侧切割必须绝对水平。在背侧切口和植口之间留出约 1/10 树干直径的宽度。未切断的树干部分的树木纤维起到铰链的作用。任何情况下切勿直接切断整个树干, 否则无法确认树木的倾倒方向。及时在植口上插入楔块。
- 仅可使用塑料或铝质楔块来保持植口处于开断状态。禁止使用铁质楔块。
- 站立在树木倾倒方向的旁侧。保持伐区内树木倾倒的对侧以树为轴线的两侧 45° 范围内无障碍 (请参阅“伐区”示意图)。注意倾落的树枝。
- 开始切割前, 有必要计划好撤离路线并确保无障碍。如图所示, 撤离路线应向后延伸并与预计倾倒地线成对角。

008633



在以下情况下打磨链条：

- 切割潮湿木材产生粉状锯屑时；
- 即便施加较大的力，链条也难以穿透木材时；
- 切割边有可见损伤时；
- 链锯在木材中左右摆动时。这种状况是由于链条打磨不均匀或仅有一侧受损所致。

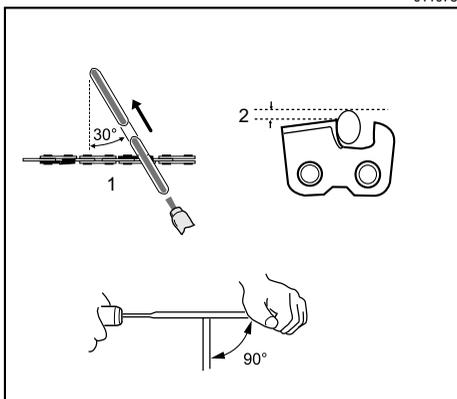
经常打磨链条，但每次仅可磨去一小部分材料。

通常，用锉刀打磨 2 至 3 下就可以了。当链条已经多次打磨，请将其送至 Makita（牧田）专业维修中心进行打磨。

锉刀和锉刀导板

- 使用直径为 4 毫米的链条专用圆锉刀（选购附件）打磨链条。不宜使用普通圆锉刀。

011075



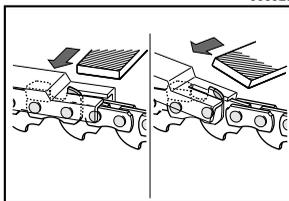
1. 锉刀前向冲程
2. 锉刀直径的 1/5

- 锉刀应仅向前单向打磨材料。向后抽回时勿使锉刀接触材料。
- 首先打磨最短的锯片。然后将该锯片的长度与链条上的其他锯片长度进行统一。
- 按如图所示操作锉刀。
- 如果使用锉刀夹（附件），则可以更容易地操作锉刀。锉刀夹上标刻有 30° 的正确打磨角标记（将此标记与链条平行对齐），可限制打磨深度（锉刀直径的 4/5）。

按如图所示操作锉刀。

- 完成链条打磨后，使用链条量规工具（选购附件）检查深度规的高度。

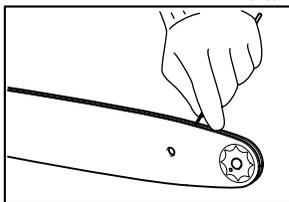
006929



- 使用专用平锉刀（选购附件）清除所有突出的材料（无论多细微）。
- 再次挫圆深度规前部。
- 调节深度规高度之后，冲洗去链条上的打磨屑及颗粒。

清洁导板

010924



碎屑和锯屑会堆积在导板套中，造成堵塞并妨碍供给润滑油。当打磨或更换链条时，务必清除碎屑和锯屑。

清洁排油孔

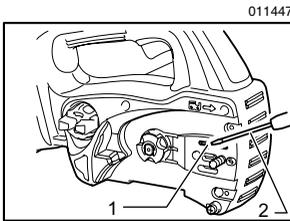
作业期间，细小的锯屑或颗粒可能会堆积在排油孔中。

细小的锯屑或颗粒堆积在排油孔中可能会妨碍排油并造成整个链条不能充分润滑。

当导板上部出现较差的供油情况时，按照以下方式清洁排油孔。

从工具上拆下电池组。

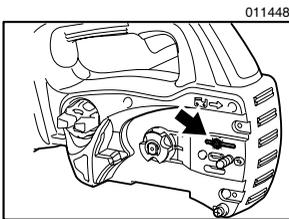
从工具上拆下链轮护罩和链条。（请参考“安装或拆卸链条”部分。）



1. 细小的锯屑和颗粒
2. 一字头螺丝起子

使用带有细长柄的一字头螺丝起子或类似工具清除细小锯屑和颗粒。

将电池组插入工具。



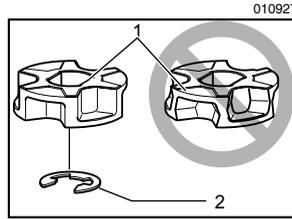
扣动开关扳机通过排出链条油以清除堆积在排油孔上的锯屑和颗粒。

从工具上拆下电池组。

重新将链轮护罩和链条安装至工具。

更换链轮

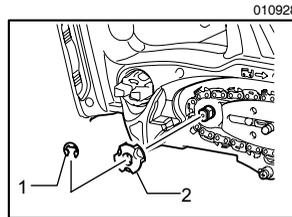
在装配新的链条前，请检查链轮状况。



1. 链轮
2. 锁紧环

△ 注意：

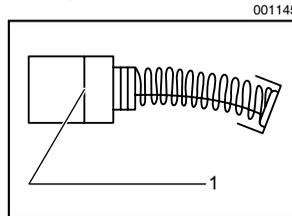
- 破损的链轮会损坏新链条。如果链轮损坏，请将其更换。应安装链轮使其总是有着如图示那样的朝向。



1. 锁紧环
2. 链轮

更换链轮时，务必装配新的锁紧环。

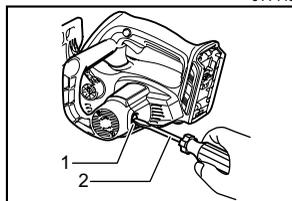
更换碳刷



1. 界限磨损线

定期拆下碳刷进行检查。在碳刷磨损到界限磨损线时进行更换。请保持碳刷清洁并使其在碳刷夹内能自由滑动。两个碳刷应同时替换。请仅使用相同的碳刷。

011449



1. 碳刷夹盖
2. 螺丝起子

使用螺丝起子拆下碳刷夹盖。取出已磨损的碳刷，插入新的碳刷，然后紧固碳刷夹盖。

存放工具

存放前，请对工具进行清洁。拆下链轮护罩后，清除工具上所有碎屑和锯屑。完成工具清洁后，在无负载条件下运行工具以润滑链条和导板。

使链套盖上海板。

清空油箱中的润滑油并放入链条。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由 Makita（牧田）授权的维修服务中心完成。务必使用 Makita（牧田）的替换部件。

选购附件

△ 注意：

- 这些附件或装置专用于本说明书所列的 Makita（牧田）电动工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致伤人的危险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的 Makita（牧田）维修服务中心。

- 各类 Makita（牧田）原装电池和充电器
- 链条
- 链套
- 全套导板
- 锉刀
- 电池适配器（禁止在树上作业时使用）
- 臂带钩（与电池适配器配合使用）
- 工具袋

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

884950E081

www.makita.com

NNP